

Weekly Zoroastrian Scripture Extract # 231 – Prayer for our 33 Yazatas - Siroza Yasht - Verses 15 - 22

Hello all Tele Class friends:

In our previous WZSE #231, I inadvertently used the wrong Sarosh Yazata Khshnuman in our Siroza Yasht – Verses 15 – 22. I am grateful to Mobed Jal Panthaki, OZCF, Toronto, to point this error out to me.

So, here is the correct Sarosh Yazata Khshnuman in Siroza Yasht – Verses 15 – 22.

Soli

In our last weeklies WZSE #229 and #230, we discussed the 30 days of our 3 calendars representing our 30 main Yazatas plus three more, comprising 33 Yazatas whose invocations are included in Siroza Yasht.

In those weeklies, we presented the invocations of the first 14 Ameshaa Spentaas and Yazatas, from Ahura Mazda to Gosh Yazata.

Today, we continue these invocations and present the small Khshnumans of the next Zoroastrian calendar 8 day ‘week’ of Yazatas, Dae-pa-Meher to Govaad, with the rest in the next weekly:

Prayer for our 33 Yazatas - Siroza Yasht - Verses 15 - 22:

[\(Please hear the attached .mp3 file for its recitation\)](#)

Prayer	Translation
15. Dae-pa-Meher Dathusho Ahuraheh Mazdaao raevato kharenanghuhato, Ameshanaanm Spentanaanm	15. Wise Lord before Meher Yazata The Creator Ahura Mazda, keeper of the treasures and Glorious, and the Amashaaspands (Bountiful Immortals)
16. Meher Mithraheh Vouru-gao-yaoitoish hazangro-gaoshahesh baevareh- chashmano aokhto-naamano yazataheh, Raamano khaastraheh.	16. Meher Yazata Meher Yazata of wide pastures, of thousand ears, and ten thousand eyes, the spoken name and Raam Khaastar.
17. Sarosh Sraosheh Ashaheh, takhmaheh tanoo maanthaheh, darshi-draosh, aahuiryehesh	17. Sarosh Yazata Sarosh Yazata, the holy, powerful, word- incarnate, of infuriate weapon for smiting the daevaas, and according to the law of Ahura Mazda.
18. Rashne Rashnaosh razishtaheh, Arshataascha	18. Rashneh Yazata For the praise of the just Rashne yazata,

fraadat-gaethayao varedat-gaethayao, erezukhdhaheh vachangho yat fraadat-gaethaheh	and Ashtaad yazata, making the world prosperous and causing the world to flourish, and of the truthfully-spoken word, making the world prosperous
19. Farvardin Ashaunaam fravashinaam ughranaam aiwithuranaam paoiryo-tkaeshanaam fravashinaam, nabaanazdishtanaam fravashinaam	19. Farvardin Yazata (Fravashi) The powerful and triumphant Fravashis of the righteous people, the Fravashis of the original followers (Poryotkaeshas), the Fravashis of the next of kin
20. Behraam Amaheh hutaashtaheh, huraodhaheh Verethraaghnaheh Ahuradhaataheh, vanaintyaaoscha uparataato.	20. Behram Yazata (Victory) Well-shapen and beautiful Ama Yazata of strength, and the Behram Yazata created by Ahura Mazda, and the yazata presiding over victorious ascendancy (Vanainti Uparataat).
21. Raam Raamano khaastraheh, Vayaosh uparo-kairyehheh taradhaato anyaaish daamaan; aetat teh vayo yat teh asti spento-mainyaom; thwaashaheh khadhaataheh zravanaheh akaranaheh zravanaheh daregho- khadhaataheh.	21. Raam Yazata Mino Raam, giver of taste of food, and Vaay Yazata working-on-high, who is created superior to other creations. O Vaay Yazata! Get me the help of thy wind which is pertaining to the Beneficent Spirit. The sky taking course according to the Law of nature, and the Endless Time, and the Time Ordained for a long period.
22. Govaad Vaataheh hudhaaongho adharaheh uparaheh fratarahheh paschaaitheh, nairyayao haam-varetoish.	22. Govaad Yazata The wind of good creation, that blows below, above, forward and backward and the manly protection (Nairyaa haam-vareti)

(Translation from Ervad Kangaji *Khordeh Avesta Baa Maaeni* translated in English
Pages 367 - 369)

SPD Comments

1. In this 8 day 'week', we have three important Yazatas – Meher, Sarosh and Rashne – which at Chinvat Bridge judge a soul for its good versus bad deeds in life and sends it to Heaven if good deeds outdo the bad and to Hell if vice versa.
2. It also has the Farvardin Yazata of Fravashis which is regarded very important in our religion and many Parsis/Iranis visit Doongerwaadi in Mumbai and Saghdi/Dokhmaa in Gujarat villages on Farvardin Roj every

month, especially on Farvardin Maah and Farvardin Roj – the Farvardegaan Day.

3. Behram Yazata – angel of victory – is an auspicious day in all 12 months – especially among Mumbai Iranis – and many Parsis/Iranis fill the morning Western Railway Express train on those days to pay their respects to the Iranshah Aatash Behram in Udvada. [We have covered this in our WZSE #88 at http://www.avesta.org/wzse/wzse88.pdf](http://www.avesta.org/wzse/wzse88.pdf)
4. This reminds me of a wonderful childhood memory of Aadar Maah and Behram Roj:

Growing up in little Tarapore village, during the May vacation, we will be sent to Wadia Dharamshalla on Udvada Station managed by my Beheshti Kakaji Mobed Jamshedji Kawasji Dastoor. He had a big clientele of Irani Humdins who came to Dharamshalla especially on every Behram Roj to pay their respects to Iranshah Atash Behram. Aadar Maah and Behram Roj was the biggest day (falling during the May vacation). Early that morning, we will take our baths and be ready to go to Iranshah Atash Behram with his Irani clientele in his huge De Soto (I think) car which had small seats on the floor in the back seat for the children. The driver was one and only Keslaji. The rides in those seats in that car were the highlights of our May vacation. Our Jamshedji kaka was like a king of the Udvada station and I personally admired him very much.

May the Flame of Fellowship, Love, Charity, and Respect for all burn ever eternal in our hearts so we can do HIS work with humility, diligence, and eternal enthusiasm!

Atha Jamyat, Yatha Aafrinaamahi! (May it be so as we wish!)

Love and Tandoorasti, Soli